

农用英语 实用手册

· 词法 · 句法 · 阅读 · 翻译
· 词汇 · 短语 · 练习 · 答案

邓子钦 主编

湖北科学技术出版社

农用英语实用手册

邓子钦 主编

湖北科学技术出版社

农用英语实用手册

邓子钦主编

•

湖北科学技术出版社出版 新华书店湖北发行所发行

湖北科学技术出版社黄冈印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 18.125印张 插页 397,000字

1986年3月第1版 1986年3月第1次印刷

印数1—5,000

统一书号: 9304.2 定价: 3.40元

前 言

为适应农业院校学生和广大农业科技工作者学习英语和阅读翻译有关专业英语书刊的需要而编写了这本《农用英语实用手册》。

全书分为词法和句法两大部分。主要目的在于帮助读者系统地学习英语句法，着重解决英语阅读中难句、长句的理解及翻译问题。从而提高读者的阅读能力及英译汉的翻译技巧。每章语法讲解部分较详细，例句力求简明规范，有针对性和代表性。对各种结构的用法，既有说明，又有比较。

为了便于学习，从句法部分开始，每章后面附有生词和词组，并有与语法重点紧密配合的大量练习，形式多样，每章练习附有参考答案，书中大部分例句和练习选自原文农业科技英语书刊。本书以句子结构为主要线索，从简单句、并列句、主从句到各种难句的分析较明确，语法内容较系统。语言的各种复杂现象力求从语法角度予以解释，从而帮助读者更好地理解、弄懂英语中的疑难之点。

刘国杰同志参加了部分编写，选编了部分练习，刘承浩、谢天健、张有铭、林楚贞、孙梦雁等同志也积极协助工作。初稿完后，承蒙武汉大学外文系许海兰教授、湖北省农业科学院院长严绍良同志审阅和修改，并提出了不少宝贵意见。在此，对他们表示衷心的感谢。

编 者

句子结构分析的符号说明

本书的句子分析是采用简易的图解符号表示。在进行句子结构分析时，我们采用粗略分析的方法，主要分析主语、谓语、宾语、状语、定语和表语，其次，同位语和主语补足语等成分。宾语补足语、直接宾语、间接宾语归入宾语一类，使用同一符号表示。但它们在同一句子中同时出现时，为区别起见，我们采用断线的方法把它们分开。

从句成分以及从句中再出现的从句一般不再作进一步分析。

分析非谓语动词时，一般把它所带的宾语、状语或逻辑主语划在一起，不再作进一步分析。

符号及其使用说明详见下表：

符 号	表 示 的 句 子 成 分
——	主语，主语从句
~~~~	谓语，系动词
——	宾语，宾语补足语，直接宾语，间接宾语，宾语从句
~~~~	定语，形容词从句
-----	状语，副词从句
—•—•—	表语，表语从句
.....	同位语，同位语从句
—— x x x	主语补足语

其他符号用法说明：

() 表示可省略的部分，被代换的部分，表示内容或意义等方面的补充性说明。

[] 注明国际音标，加注语法或使用等方面的补充性说明。

≈ 表示大致相等的意思。

~ 代字母，用于代表词条的本词。

目 录

第一部分 词 法

第一章 词类与句子

成分 (1)

一、词类 (1)

二、句子成分 (2)

练习 1 (4)

第二章 名词 (5)

一、名词的类别 (5)

二、名词的数 (7)

三、名词的性 (10)

四、名词的格 (13)

五、名词在句中的作用 (16)

练习 2 (17)

第三章 代词 (19)

一、人称代词 (19)

二、物主代词 (20)

三、反身代词 (21)

四、指示代词 (23)

五、相互代词 (24)

六、疑问代词 (25)

七、关系代词、连接代词 (26)

八、不定代词 (27)

练习 3 (32)

第四章 形容词 (34)

一、形容词的用法 (34)

二、形容词的级的构成及其用法 (34)

练习 4 (37)

第五章 数词 (39)

一、数词的类别 (39)

二、时刻表示法 (42)

三、年、月、日、表示法 (43)

四、数词的用法 (45)

练习 5 (46)

第六章 副词 (47)

一、副词的种类 (47)

二、副词的级 (48)

三、副词的用法 (50)

四、副词在句子中的位置 (51)

练习 6 (52)

第七章 介词 (53)

一、介词的含义和类别 (53)

二、介词短语的用法 (55)

三、常用介词用法举例 (55)

四、介词的省略 (82)

五、介词的位置 (83)

练习 7 (84)

第八章 连词 (86)

一、连词的类别 (86)

二、常用连词用法举例 (86)

练习 8	(94)
第九章 冠词	(96)
一、不定冠词	(96)
二、定冠词	(97)
三、不用冠词的情况	(101)
练习 9	(104)
第十章 动词	(106)
一、动词的种类	(106)
二、及物动词和不及物动词	(107)
三、成语动词	(108)
四、动词的基本形式	(110)
练习 10	(116)
第十一章 时态和语态	(118)
一、谓语动词的常用时态和语态的概念及其 主要用法	(118)
二、非谓语动词的时态和语态及其主要用法	(125)
三、非谓语动词的作用及其区别	(130)
练习 11	(137)

第二部分 句 法

第一章 简单句	(145)
一、简单句的概念	(145)
二、简单句的种类	(146)
三、简单句的基本句型	(147)
练习 1	(148)

第二章 并列句 (154)

一、并列句的概念 (154)

二、用等位连词连接的并列句 (154)

三、用转意连词连接的并列句 (156)

四、用选择连词连接的并列句 (158)

五、用因果连词、副词连接的并列句 (159)

六、不用连词、副词的并列句 (160)

练习 2 (161)

第三章 主从复合句 (169)

一、主从复合句的概念 (169)

二、主从复合句的种类 (169)

练习 3 (223)

第四章 句型转换 (251)

一、名词从句、副词从句、形容词从句与

、非谓语动词的转换 (251)

二、并列句与简单句的转换 (255)

三、主从复合句与简单句的转换 (255)

四、主从复合句与并列句的转换 (262)

练习 4 (263)

第五章 虚拟语气 (271)

一、虚拟语气的概念 (271)

二、虚拟条件句主要时态的变化及用法 (271)

三、虚拟语气用于某些从句的情况 (273)

四、虚拟语气的其它表示法 (276)

五、关于虚拟语气的省略形式 (277)

六、关于虚拟语气时态的搭配 (278)

练习 5	(278)
第六章 句子成分的省略	(285)
一、简单句中的成分省略	(285)
二、并列句中的成分省略	(286)
三、主从句中的成分省略	(287)
四、其它结构中的成分省略	(292)
练习 6	(295)
第七章 倒装语序	(302)
一、词的倒置	(302)
二、句子成分的倒置	(305)
练习 7	(312)
第八章 难句的分析及翻译	(319)
一、难句的分析, 翻译的基本方法和步骤	(319)
二、难句的分析及翻译例解	(320)
练习 8	(328)
附录 I 练习答案	(370)
附录 II 常用农林英语短语及词组	(417)
附录 III 英语基础知识复习资料	(417)
一、词形的变化及其用途	(417)
二、助动词和情态动词	(504)
三、非谓语动词	(518)
四、动词的几种常用时态	(525)
五、几种常用从句	(532)
六、关于 it, that, as 的基本用法	(544)
七、there+be 的结构	(553)

八、其他.....	(557)
主要参考书目.....	(564)

第一章 词类与句子成分

一、词 类

词类就是词的类别。所有的单词，都可以根据它的词义及其在句子中的作用，分属一个、两个或两个以上的词类。一般来说，可以分为两大词类：实词和虚词。有实义，可以在句子中独立担任某一成分的词类叫做实词（如名词、代词、形容词、数词、副词和动词）；无实义，不能在句子中独立担任任何成分（除感叹词外），只能起连接等语法作用的词类，叫做虚词（如介词、连词、冠词和感叹词）。

词类、词义及其作用见下表：

词类名称	缩写	词 义	作 用
名 词 noun	n.	表示人、地、事物的名称	主语、表语、宾语、宾语补足语、定语、同位语、状语
代 词 pronoun	pron.	代替名词或其它词	主语、表语、宾语、同位语、定语
形 容 词 adjective	adj.	表示人或事物的性质和特征	定语、表语、宾语补足语
数 词 numeral	num.	表示数量或顺序	主语、宾语、定语、表语

续表

词类名称	缩写	词 义	作 用
副 词 adverb	adv.	说明动作性质或 状态的特征	状语、表语、定语
动 词 verb	v.	表示动作或状态	谓语、表语、宾语、宾语补 足语、定语、状语、主语
介 词 preposition	prep.	表示句子中词与词 之间的关系	在句子中不能单独使用，没 有单独的语法功能
连 词 conjunction	conj.	连接词与词、短语 与短语、句子与句 子	只起连接作用，不能单独存 在，没有单独的语法功能
冠 词 article	art.	位于名词之前，修 饰该名词	不能单独存在，没有单独的 语法功能
感叹词 interjec- tion	int.	表示喜、怒、哀、 乐、惊讶等情感	在句子中可作独立成分

二、句子成分

由词或短语按语法关系构成的表示一个完整意思的语言单位，叫句子。一个句子的各个组成部分叫句子成分。句子的成分可分为主语、谓语、宾语、表语、定语、状语和宾语补足语等。主语和谓语是句子不可缺少的成分。

1. 主语

主语是一句之主，是句子要说明的事物，可以是人、物或事情。可作主语的有：名词、代词、数词、不定式（复合结构）、动名词（复合结构）、词组和从句等。

2. 谓语

说明主语的动作、状态或特征。主要形式：单个动词；
成语动词；系动词 + 表语。

3. 表语

表明主语的性质、特征和身份等。可作表语的有名词、
代词、形容词、数词、副词、介词短语、动词不定式、动名
词、分词、词组和从句等。

4. 宾语

指动作的对象。可以是人、物或是一件事。一般由名
词、代词、数词、动名词及不定式(短语)和从句来充当。放在
介词后面的名词或代词叫介词宾语。有些及物动词可以带两
个宾语，通常一个指物，叫直接宾语；一个指人，叫间接宾
语。英语中有些及物动词，除要求带宾语外，还需要对宾语
作进一步补充说明，意思才能完整。这种用来进一步补充说
明的词或短语称为宾语补足语。宾语补足语可由名词、形容
词、不定式(短语)、分词、介词短语等表示。当带有宾语补足
语的句子改用被动语态来表达时，原来的宾语成了主语，原来
的宾语补足语也相应成了主语补足语。用以表示宾语补足语
的词类和短语也可用来表示主语补足语。

5. 定语

主要用来修饰名词。可作定语的有形容词、代词、数
词、名词、分词、动名词及不定式(短语)、介词短语和从
句等。

6. 状语

用来修饰动词、形容词、副词或全句。用作状语的有副
词、形容词、不定式(短语)、分词、名词、介词短语和从句等。

Exercise 1

I. 把下列的词按不同的词类填入表中:

be pea bee big eat deep tea pig get
at again paddy dead egg under

n.	adj.	adv.	prep.	v.

II. 分析下列句子, 然后划出句子成分:

1. Harvesters, threshers and combines are all farm machines.
2. We listen to the Party and study hard for our motherland

第二章 名 词

一、名词的类别

名词一般可分为两大类：专有名词和普通名词。

1. 专有名词

主要指人名、地名、学科名或其它事物的专有名称。例

如：

Henry 亨利 (人名) China 中国 (国名)

English 英语 (学科名) Yangtze 长江 (江名)

National Day 国庆节 (节日名)

the Himalayas 喜马拉雅山 (山名)

Beijing 北京 (城市名) The Bible 圣经 (书名)

the Indian Ocean 印度洋 (洋名)

the South Seas 南海 (海名)

专有名词的书写

1) 单个词的专有名词的第一个字母要大写；

2) 由几个普通名词组成的专有名词，其中冠词、连词和单音节的介词不大写，其它每一个单词（包括双音节的介词）的第一个字母都要大写；

3) 书名、报刊杂志名、文章题目等专有名词的第一个字母要大写。如有冠词、连词和单音节的介词也要大写。例如：